

INSTRUKCJA OBSŁUGI



JASOPELS GASBOX Z NIERDZEWNĄ SKRZYNIĄ UBOJOWĄ

NR KATALOGOWY 43200023



Our quality – Your choice Jaspels

SPIS TREŚCI

Deklaracja zgodności	5
Wstęp	6
Wyjaśnienie symboli	6
Prezentacja maszyny	7
Środki ostrożności	8
Etykiety ostrzegawcze i ich umiejscowienie	9
Transport	9
Rozpoczęcie użytkowania	12
Bezpieczeństwo użytkownika	13
Informacje techniczne	13
Budowa maszyny GasBox	14
Widok wewnętrznych elementów	16
Obsługa	16
Panel sterowania	17
Uruchomienie i użytkowanie urządzenia:	18
Rozruch ręczny	18
Silnik HONDA	18
System oil alert (w niektórych typach)	18
Kontrola przed uruchomieniem	18
Uruchomienie silnik	20
Zatrzymanie silnik	23
Troubleshooting	26
Konserwacja	26
Harmonogram konserwacji	27
Wymiana bezpieczników	28
Utylizacja	30
Akcesoria	30
Notatki	31

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

ZAŁĄCZNIK II DYREKTYWY DOT. MASZYN

Oznaczenie typu: Jasopels Gasbox z nierdzewną skrzynią ubojową
Opis urządzenia: Urządzenie służy do humanitarnego uboju norek
Data:

Producent: Jasopels A/S
Nazwa: Jasopels
Adres: Fabriksvej 19
Kod pocztowy: 7441 Bording

URZĄDZENI SPEŁNIA PONIŻSZE NORMY:

- 2006/42/WE Dyrektywa w sprawie maszyn
- 1099/2009/WE Rozporządzenie rady w sprawie ochrony zwierząt podczas uśmiercania
- 93/119/WE Dyrektywa w sprawie ochrony zwierząt podczas uboju lub zabijania

PRODUKT SPEŁNIA NORMY KIEDY ZASTOSOWANE SĄ

następujące zharmonizowane standardy:

- PN-EN ISO 12100:2012: Bezpieczeństwo maszyn – Ogólne zasady projektowania – Ocena ryzyka i zmniejszanie ryzyka.

OSOBA ODPOWIEDZIALNA ZA NINIEJSZĄ DEKLARACJĘ:

Nazwisko: Poul A. Bach
Nazwa firmy: Jasopels A/S
Adres: Fabriksvej 19
Kod pocztowy: 7441 Bording



Podpis

Data 21.09.2017

Dyrektor administracyjny, Poul A. Bach, Fabriksvej 19, 7441 jest upoważniony do przedstawienia dokumentacji technicznej.

WSTĘP

- Dziękujemy za zakup Jasopels Gasbox z nierdzewną skrzynią ubojową.
- Niniejsza instrukcja obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa są niezbędne do bezpiecznego i prawidłowego korzystania z tego urządzenia.
- Przeczytaj ją dokładnie zanim zaczniesz używać urządzenia i odwołuj się do niej w razie potrzeby.
- Instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania maszyny. Wszyscy użytkownicy maszyny powinni być przeszkoleni tak, aby używać jej we właściwy sposób.
- Osoba nadzorująca pracę jest również odpowiedzialna za poinstruowanie operatora maszyny.
- Instrukcja musi być przechowywana w miejscu łatwo dostępnym dla operatora. Instrukcja obsługi i deklaracja zgodności muszą również być przekazane nowemu użytkownikowi w razie odsprzedaży lub użyczenia urządzenia.
- Właściciel maszyny musi upewnić się, że operator maszyny, pracownicy serwisu i inne osoby mające dostęp do maszyny zostały odpowiednio poinstruowane w zakresie użytkowania maszyny i obchodzenia się z nią.
- Więcej informacji można znaleźć w dalszej części instrukcji.

2. PRAWA AUTORSKIE

Niniejsza instrukcja obsługi została opublikowana przez Jasopels A/S, która jest właścicielem wszystkich do niej praw. Dokument lub jego części nie mogą być powielane, kopiowane lub rozpowszechniane w formie elektronicznej lub papierowej bez pisemnej zgody Jasopels A/S.

Jasopels A/S zastrzega sobie prawo do ciągłego aktualizowania instrukcji i dokumentów użytkownika w celu odzwierciedlenia bieżącej wersji produktu, a firma nie jest zobowiązana do aktualizacji już rozprowadzanych kopii dokumentów.

Firma Jasopels A/S będzie zamieszczać na stronie internetowej informacje dotyczące istotnych zmian w instrukcjach lub innej dokumentacji dotyczącej swoich urządzeń.

Instrukcje obsługi są tworzone w języku duńskim i ta wersja obowiązuje mimo faktu, że dostępne są tłumaczenia. Ich źródłem zawsze jest duński oryginał.

Wszystkie znaki towarowe wymienione w tej instrukcji należą do ich właścicieli.

Firma zastrzega sobie prawo wprowadzania bez uprzedzenia zmian technicznych mających na celu ulepszenie naszych maszyn lub ich standardów bezpieczeństwa.

WYJAŚNIENIE SYMBOLI

Proszę zapoznać się z instrukcją obsługi i stosować się do zawartych w niej zaleceń.
Aby podkreślić ważność niektórych informacji, zastosowano następujące zwroty:

UWAGA!



Trójkąt z wpisanym w niego wykrzyknikiem to symbol ostrzegawczy, zwracający uwagę na ważne instrukcje/ostrzeżenia lub informacje dotyczących tej maszyny.

OSTRZEŻENIE!



Trójkąt zawierający ostrzeżenie o zagrożeniu zgnieceniem.

INFORMACJA



Należy stosować ochronę słuchu.

INFORMACJA



Przed przystąpieniem do pracy, należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

PREZENTACJA MASZyny

- Jasopels Gasbox z nierdzewną skrzynią ubojową jest wysokiej klasy urządzeniem stosowanym na farmach zwierząt futerkowych służącym do uboju nerek.
- Maszyny nie można stosować jako środków pociągowych stosowanych do transportu ludzi lub żywych zwierząt innych niż zwierzęta futerkowe na fermach.
- GasBox jest specjalistyczną maszyną obsługiwaną przez operatora. Zastosowane rozwiązanie konstrukcyjne zapewni, że maszyna nie będzie poruszała się samoistnie. Aby wymusić ruch urządzenia niezbędna jest obsługa operatora.
- Regulator prędkości zawsze musi być w położeniu neutralnym przy rozruchu silnika. Maszyna zaprojektowana jest tak, aby uniknąć niespodziewanego przemieszczania i aby kierowca nie mógł bezpośrednio dostać się do obrotowych części silnika - chłodnicy powietrza i taśmy. Urządzenie zaopatrzone jest również w pałąk bezpieczeństwa, który zabezpiecza przed zgnieciem operatora w przypadku jazdy maszyny do tyłu.
- Do uśmiercania nerek stosowany jest dwutlenek węgla oraz tlenek węgla, które mogą wpływać na samopoczucie i zdrowie operatora lub, w skrajnych przypadkach, doprowadzić do jego śmierci, dlatego też urządzenie powinno być stosowane w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- Zgodnie z dyrektywami europejskimi maszyna zapewnia zwierzętom bezbolesną śmierć.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

WAŻNE:

Maszynę należy stosować jedynie w wentylowanym / przewiewnym pomieszczeniu. Stosowanie w pomieszczeniach zamkniętych jest zabronione.



WAŻNE:

W pobliżu urządzenia nie należy używać otwartego ognia. Palenie wyrobów tytoniowych, używanie zapalniczek czy innego źródła ognia jest zabronione. Po osiągnięciu odpowiedniego stężenia gaz jest łatwopalny i grozi wybuchem.



WAŻNE:

Należy zachować bezpieczną odległość od wlotu zbiornika. Przez otwór może ulatniać się CO₂ i CO. Wdychanie tych gazów może prowadzić do dyskomfortu, nudności, zawrotów głowy a nawet, w skrajnych przypadkach, do śmierci.



WAŻNE:


Należy zwrócić uwagę, aby w pobliżu maszyny nie znajdowały się dzieci lub osoby nieupoważnione.






**INFORMACJA:**

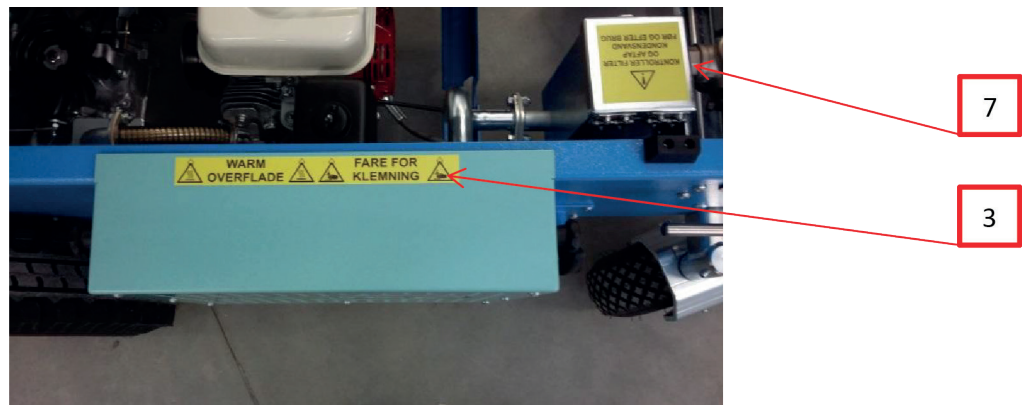
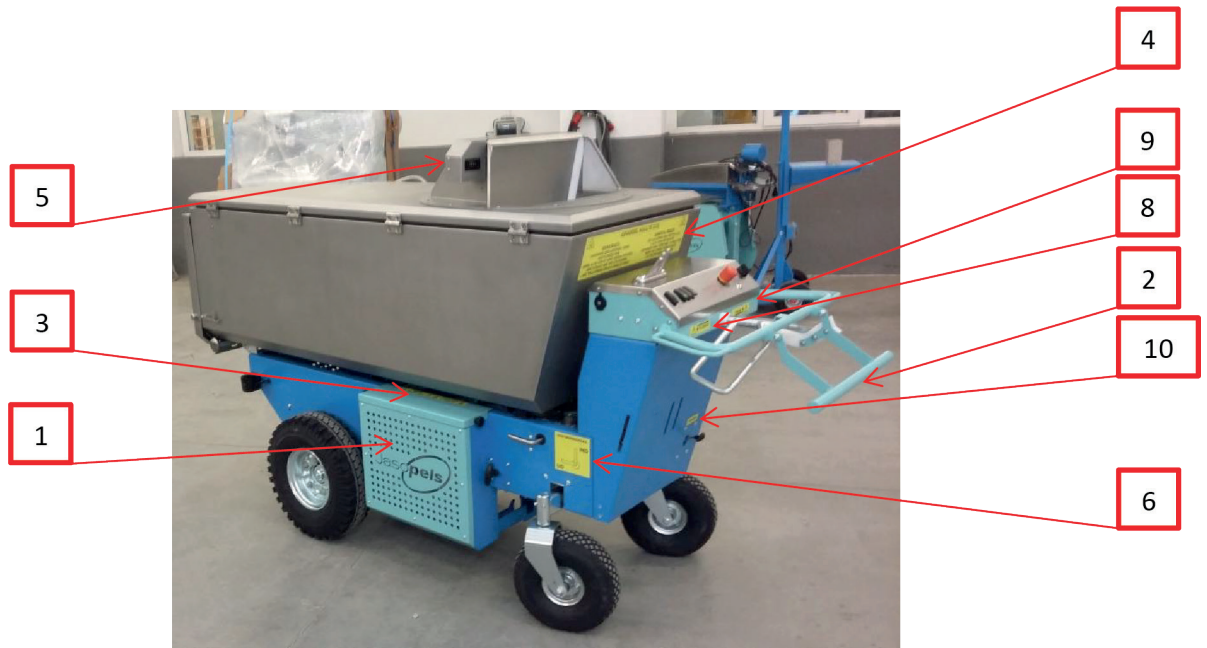
Podczas pracy/obsługi maszyny wskazane jest stosowanie ochrony słuchu. Długotrwałe przebywanie w pobliżu pracującej/uruchomionej maszyny może powodować stres, szумы w uszach lub zmęczenie. W przypadku, kiedy maszyna obsługiwana jest przez dwóch lub więcej pracowników, należy jednak, przede wszystkim, zadbać o możliwość komunikacji słownej między operatorami.



ETYKIETY OSTRZEGAWCZE I ICH UMIEJSCOWIENIE

1	<p>ZALANO PŁYNEM DO CHŁODNIC TEMPERATURA MINIMALNA - 25 °C CAŁKOWITA POJEMNOŚĆ 8 LITRÓW</p>
2	<p>OTWORZYĆ PAŁĄK BEZPIECZEŃSTWA PO URUCHOMIENIU SILNIKA</p>
3	<p>  GORĄCE ELEMENTY   MOŻLIWOŚĆ ZACISKU  </p>
4	<p>UWAGA Tlenek węgla (CO)</p> <p>BEZPIECZEŃSTWO:</p> <ul style="list-style-type: none"> - UŻYTKOWAĆ WYŁĄCZNIE W OTWARTYCH LUB WENTYLOWANYCH POMIESZCZENIACH - ZWRÓCIĆ UWAGĘ ABY WIATR WIAŁ W PLECY OPERATORA - PRZY ZŁYM SAMOPOCZUCIU ODEJŚĆ OD MASZINY - ZAPOZNAĆ SIĘ Z ZASADAMI HUMANITARNEGO UBOJU NOREK <p>ZALECENIA:</p> <ul style="list-style-type: none"> - PRZY UBOJU GAZAMI SPALINOWYMI KONCENTRACJA CO MUSI WYNOŚIĆ 1,5-2,0 %. - MASZYNA MUSI PRACOWAĆ 3-5 MINUT PRZED ROZPOCZĘCIEM UBOJU - UŻYWAĆ TESTÓW NA OBECNOŚĆ CO

5	<p>Kolejność postępowania podczas pracy urządzenia</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Rozpocząć dodawanie tlenu węgla (CO) dwutlenku węgla (CO₂). 2. Jeśli tlenek węgla jest używany z silnika, musi być prowadzony przez zbiornik z wodą lub chłodnicę, gdy stwierdzono że gaz ochłodzony i odfiltrowano substancje drażniące matą z wełny mineralnej lub jej odpowiednikiem, można rozpocząć pracę. 3. Skrzynia ubojowa musi być napelniona gazem, zanim do niej zostaną włożone zwierzęta. Wspomagając się zapalniczką możesz sprawdzić, czy jest tlen w skrzyni ubojowej. Jeśli zapalniczka zgaśnie, proces może zostać uruchomiony. 4. Norki wkładane są pojedynczo do skrzyni ubojowej w momencie, jak tylko zostaną pochwycone. 5. Gdy dwutlenek węgla (CO₂) i tlenek węgla (CO) są używane, norki tracą świadomość po bardzo krótkim czasie (około 19 sekund) i umierają po ok 2,5 – 3,5 minutach. Podczas pracy można obserwować postęp przez okno inspekcyjne, czy nie występują problemy w procesie uboju. 6. Skrzynię ubojową należy otwierać dopiero po stwierdzeniu że zwierzęta są martwe.
6	
8	
9	
10	
11	



WAŻNE INFORMACJE DLA OSOBY NADZORUJĄCEJ PRACĘ.

UWAGA!

- Osoba nadzorująca pracę musi upewnić się, że operator maszyny, pracownicy serwisu i inne osoby mające dostęp do maszyny zostały odpowiednio poinstruowane w zakresie użytkowania maszyny i obchodzenia się z nią.
Należy przeczytać tę instrukcję starannie w celu uzyskania dalszych informacji.
- Maszyny wolno używać jedynie w celach, do których została zaprojektowana (do uboju norek).
- Osobom nieprzeszkolonym NIGDY nie należy pozwalać na obsługę urządzenia.
- Jeśli pojawią się jakiegokolwiek problemy związane z maszyną lub jej działaniem, nie wolno próbować ich rozwiązywać przed wyłączeniem zasilania.
- Instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w miejscu dostępnym dla operatora.



UWAGA!

- Uboju zwierząt futerkowych mogą dokonywać jedynie osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje.



TRANSPORT

Jasopels dostarcza wózek do uboju GasBox na palecie z jednym kluczykiem zapłonu do uruchomienia urządzenia. Na czas transportu maszyna jest zamocowana na palecie, a koła zabezpieczone są klinami. Maszynę można podnosić jedynie za pomocą urządzeń podnoszących, jednak jej konstrukcja pozwala na zjechanie z palety po usunięciu zabezpieczeń. Kluczyk zapłonu nie jest wprowadzony do stacyjki przy dostawie maszyny.

Urządzenie należy umieścić na płaskiej i stabilnej powierzchni.

ROZPOCZĘCIE UŻYTKOWANIA

- Przed przystąpieniem do pracy należy przeczytać niniejszą instrukcję.
- Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny GasBox należy sprawdzić, czy maszyna została umieszczona na mocnym i stabilnym podłożu.

Przed pierwszym użyciem należy:

1. Sprawdzić poziom oleju silnikowego.
2. Sprawdzić poziom benzyny.
3. Sprawdzić poziom płynu chłodzącego w chłodnicy spalin.

MASZYNĘ WOLNO STOSOWAĆ JEDYNIEM DO UŚMIERCANIA NOREK.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Aby uniknąć wypadków grożących zmiżdżeniem palców itp., niezbędne jest stosowanie się do przepisów bezpieczeństwa i należy unikać dotykania ruchomych części maszyny.

Dotyczy przede wszystkim elementów znajdujących się pod skrzynią ubojową.

Prowadzenie wszelkiego rodzaju konserwacji czy napraw może być prowadzone jedynie po wsześniejszym wyłączeniu maszyny.



- Nie wolno próbować zatrzymywać ręcznie części ruchomych maszyny. Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, zawsze używaj wyłącznika awaryjnego. Spowoduje to natychmiastowe zatrzymanie maszyny.

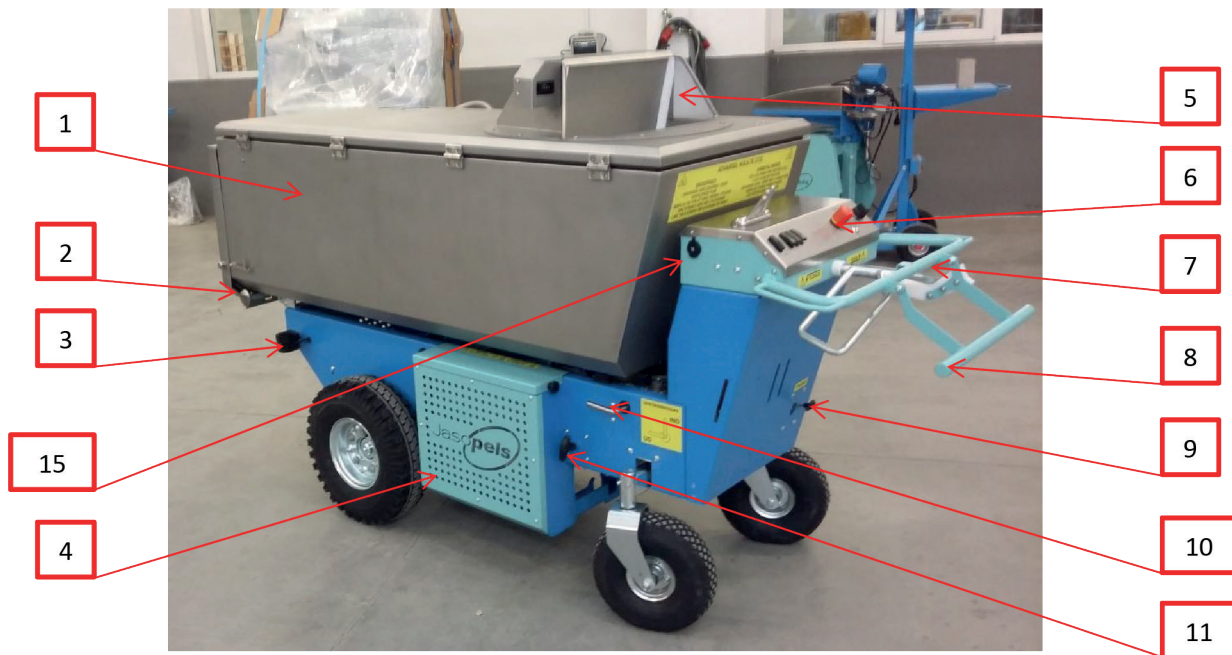
BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWNIKA

1. Operator maszyny musi być dokładnie poinstruowany w zakresie korzystania z niej oraz zapoznany z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa. Osoba nadzorująca pracę jest odpowiedzialna za prawidłowe poinstruowanie operatorów maszyny.
2. Firma Jasopels oferuje ciągłe szkolenia w zakresie bezpiecznego użytkowania maszyny. Kursy prowadzone są przez technika firmy Jasopels i odbywają się w siedzibie firmy przy Fabriksvej 19, 7441 Bording.

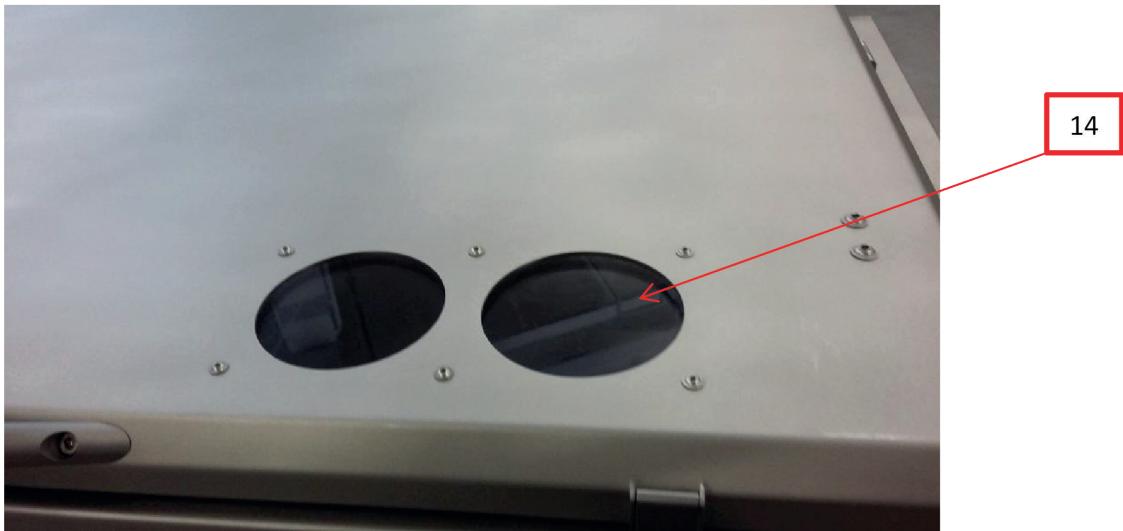
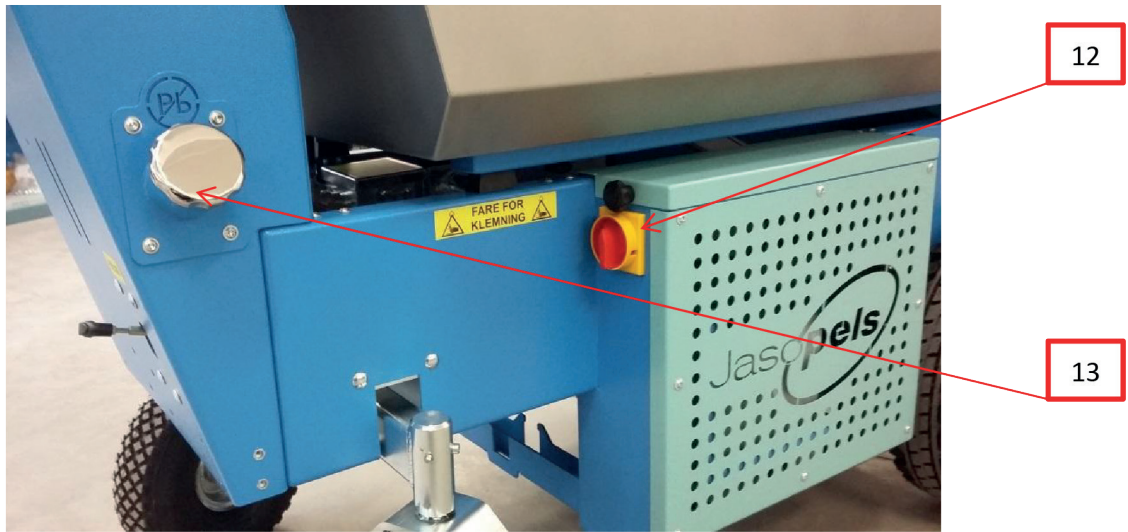
INFORMACJE TECHNICZNE

Długość-szerokość-wysokość	2,31 m (2,47m) x 0,8 m x 1,42 m
Masa własna	350 kg
Dopuszczalna masa całkowita	800 kg
Akumulator	12V 40Ah
Koła napędowe	Ø465 mm 5.00-8
Koła sterujące	Ø300 mm 4.00-4
Silnik	Honda GX200 UT2 SXE 50H

BUDOWA MASZYNY GASBOX

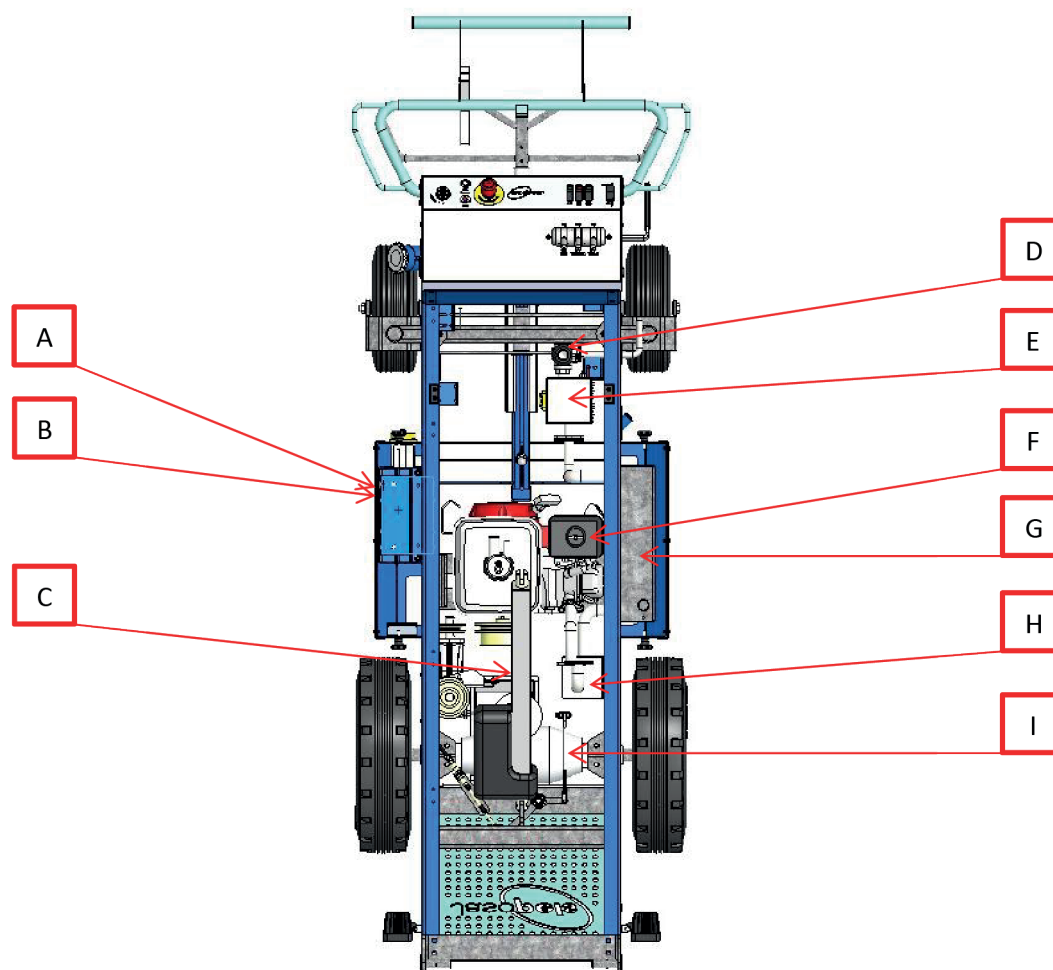


1	Skrzynia ubojowa
2	Przycisk ręcznego otwierania klapy (z drugiej strony maszyny uchwyt)
3	Oświetlenie LED
4	Oslony boczne
5	Otwór wrzutowy
6	Panel sterowania
7	Uchwyt prowadzenia z uchwytem sterowania
8	Pałak bezpieczeństwa
9	Cięgno zwolnienia przekładni (wolne koło)
10	Selektor wylotu spalin
11	Ręczny rozruch silnika
15	Gniazdo z dodatkowym zasilaniem



12	Główny przełącznik zasilania
13	Wlew paliwa
14	Okno inspekcyjne

WIDOK WEWNĘTRZNYCH ELEMENTÓW



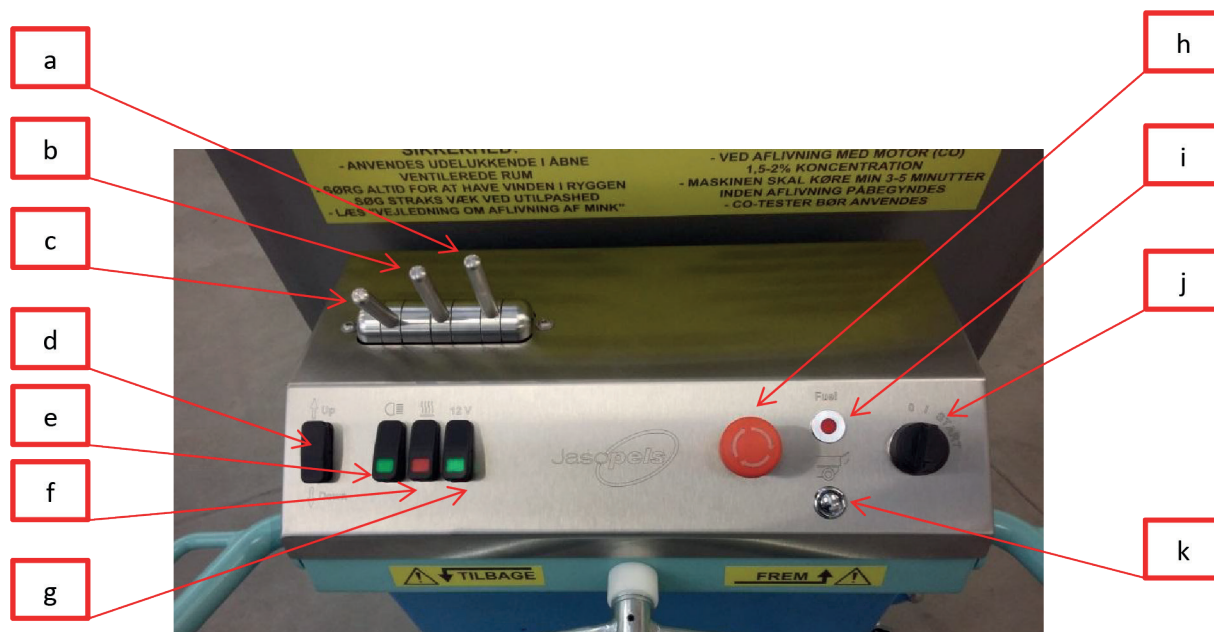
A	Akumulator
B	Bezpiecznik główny 25A
C	Siłownik podnoszenia skrzyni
D	Zawór trójdrożny – selektor wylotu spalin
E	Filtr cząstek stałych
F	Filtr powietrza do silnika
G	Chłodnica spalin
H	Łapacz płomienia
I	Przekładnia hydrokinetyczna z mechanizmem różnicowym

OBŁUGA

Przed każdym użyciem należy:

1. Sprawdzić poziom oleju silnikowego.
2. Sprawdzić poziom benzyny.
3. Sprawdzić kondensat – należy odprowadzić co najmniej raz na 2 godziny.
4. Sprawdzić poziom płynu chłodzącego w chłodnicy.
5. Sprawdzić zapalenie filtrów spalin.

PANEL STEROWANIA



a	Otwieranie / zamykanie dopływu paliwa
b	Otwieranie / zamykanie ssania
c	Dźwignia przyspieszenia
d	Unoszenie/opuszczanie skrzyni – przycisk trójpołożeniowy niestabilny
e	Oświetlenie przednie
f	Ogrzewanie uchwytu prowadzenia
g	Włącznik / wyłącznik dodatkowego gniazda
h	Przycisk awaryjnego zatrzymania
i	Kontrolka paliwa
j	Stacyjka
k	Zdalne otwieranie skrzyni

URUCHOMIENIE I UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA:

1. Włączyć główny przełącznik zasilania. (12)
2. Otworzyć dopływ paliwa. (a)
3. Otworzyć ssanie. (b)
4. Delikatnie przesunąć dźwignię przyspieszenia (c).
5. Przekręcić kluczyk w stacyjce. (j)
6. Upewnić się, że selektor wylotu spalin (10) jest w pozycji umożliwiającej włączanie gazów wylotowych z silnika do skrzyni.
7. Położyć ręce na uchwycie prowadzenia i złapać uchwyt sterowania. (7) Uchwyt sterowania pociągnąć ku górze. Wymusi to ruch pojazdu do przodu. (pociągnięcie uchwytu po lewej stronie wymusi ruch w tył).
8. Po zakończeniu uboju zwierząt, można się upewnić, że wszystkie zwierzęta są martwe zaglądając do skrzyni przez okno inspekcyjne. (14)

9. Zmienić położenie selektora wylotu spalin. (10)
10. Naduszając przycisk zdalnego otwierania skrzyni (k), zwolnić klapę w przedniej części skrzyni.
11. Naduszając przycisk unoszenia skrzyni (d), wysypać jej zawartość. Przycisk należy trzymać do momentu uniesienia skrzyni na pożądaną wysokość.
12. Aby opuścić skrzynię, ponownie nadusić przycisk (d) .
13. Klapę docisnąć ręcznie.
14. Kończąc pracę maszyny, przekręcić kluczyk w stacyjce.(j)
15. Zmniejszyć przyspieszenie(c), zamknąć ssanie (b) i dopływ paliwa (a).
16. Wyłączyć główny przełącznik zasilania (12). Pozostawienie włączonego zasilania może skutkować rozładowaniem akumulatora.

ROZRUCH RĘCZNY

W przypadku gdy akumulator jest rozładowany, lub nie można uruchomić silnika za pomocą sterowania na konsoli, istnieje możliwość rozruchu ręcznego. Rączka rozruchu ręcznego znajduje się po lewej stronie urządzenia. Istnieje również możliwość ręcznego uruchomienia silnika za pomocą wbudowanego w niego sterowania, po uniesieniu skrzyni ubojowej.

Silnik HONDA

SYSTEM OIL ALERT (W NIEKTÓRYCH TYPACH)

System Oil Alert ma za zadanie nie dopuścić do uszkodzenia silnika spowodowanego niedostateczną ilością oleju w skrzyni korbowej. Zanim poziom oleju w skrzyni spadnie poniżej bezpiecznego limitu, system Oil Alert automatycznie wyłączy silnik (włącznik zapłonu pozostanie natomiast w pozycji włączenia „ON”). Jeśli silnik zgaśnie i nie daje się uruchomić, należy – przed przystąpieniem do poszukiwania usterek – sprawdzić poziom oleju silnikowego.

KONTROLA PRZED URUCHOMIENIEM

CZY SILNIK JEST GOTOWY DO URUCHOMIENIA?

Ze względów bezpieczeństwa, a także aby zapewnić jak najdłuższą bezawaryjną eksploatację silnika, należy koniecznie sprawdzać jego stan przed każdym uruchomieniem. Przed uruchomieniem silnika wszystkie wykryte nieprawidłowości należy usunąć lub zlecić ich usunięcie autoryzowanemu serwisowi Hondy.

UWAGA!

Nieprawidłowa konserwacja silnika lub niewyeliminowanie usterek przed uruchomieniem może spowodować wadliwe działanie narażające użytkownika na poważne obrażenia lub śmierć.

Przed każdym uruchomieniem należy przeprowadzić kontrolę i wyeliminować wszelkie nieprawidłowości.



Przed rozpoczęciem kontroli należy umieścić silnik w położeniu poziomym i upewnić się, że włącznik zapłonu znajduje się w położeniu „OFF”.

Przed uruchomieniem silnika należy zawsze wykonać następujące czynności kontrolne:

Kontrola ogólnego stanu silnika

1. Sprawdzić, czy na podłożu pod i wokół silnika nie ma śladów wycieku oleju lub paliwa.
2. Usunąć zabrudzenia, zwłaszcza nagromadzone wokół filtra powietrza i rozrusznika.
3. Zwrócić uwagę na ewentualne objawy uszkodzenia.
4. Upewnić się, że wszystkie osłony i pokrywy są zamontowane, a wszystkie nakrętki, śruby i wkręty – dokręcone.

KONTROLA SILNIKA

1. Sprawdzić poziom paliwa. Rozpoczęcie pracy z pełnym zbiornikiem paliwa ograniczy lub wyeliminuje częstotliwość przerw na tankowanie.
2. Sprawdzić poziom oleju silnikowego. Praca z niskim poziomem oleju może spowodować trwałe uszkodzenie silnika.
System Oil Alert (w wybranych typach) automatycznie zatrzyma silnik zanim poziom oleju spadnie poniżej bezpiecznej granicy. Aby jednak uniknąć niedogodności związanych z nagłym zatrzymaniem silnika, należy zawsze sprawdzać poziom oleju przed uruchomieniem.
3. Sprawdzić poziom oleju w przekładni redukcyjnej w odpowiednich typach silników. Właściwy poziom oleju ma kluczowe znaczenie dla sprawnego działania i żywotności przekładni.
4. Sprawdzić układ filtra powietrza. Zanieczyszczony wkład filtra powietrza będzie utrudniał przepływ powietrza do gaźnika, wpływając ujemnie na osiągi silnika
5. Sprawdzić urządzenie napędzane przez ten silnik.
Należy zapoznać się z instrukcjami dostarczonymi z urządzeniem napędzanym przez ten silnik, zwracając uwagę na środki ostrożności i procedury, jakie należy wykonać przed uruchomieniem silnika.

WAŻNE:

Dla własnego bezpieczeństwa nie uruchamiaj silnika w zamkniętych pomieszczeniach, takich jak np. garaż.

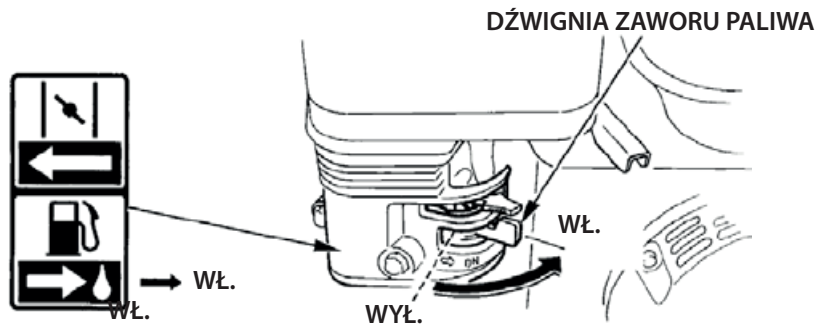
Nigdy nie uruchamiaj silnika w zamkniętych lub nawet częściowo ograniczonych przestrzeniach, gdzie mogą się pojawić osoby trzecie.

Spaliny wydechowe silnika zawierają trujący tlenek węgla, który może się skumulować w zamkniętym pomieszczeniu w niebezpiecznej dla zdrowia ilości. Wdychanie tlenku węgla może spowodować utratę przytomności, a nawet prowadzić do śmierci

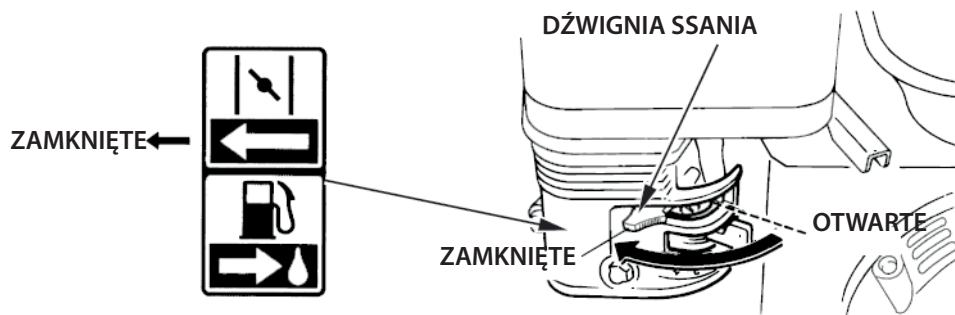


URUCHAMIANIE SILNIKA

1. Przeszawić dźwignię zaworu paliwa w pozycję ON (WŁ.).



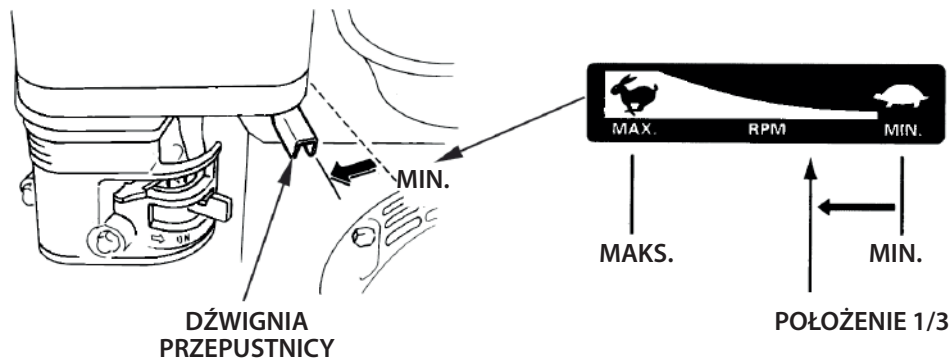
2. Jeśli silnik jest zimny, przesawić dźwignię ssania w położenie ZAMKNIĘTE.



Jeśli silnik niedawno pracował i jest jeszcze ciepły, przesawić dźwignię ssania w położenie OTWARTE.

W niektórych instalacjach silnika zamiast przedstawionej tutaj dźwigni ssania zamontowanej na silniku używany jest element sterujący zamontowany z dala od silnika. Należy zapoznać się z instrukcją dostarczoną przez producenta napędzanego urządzenia.

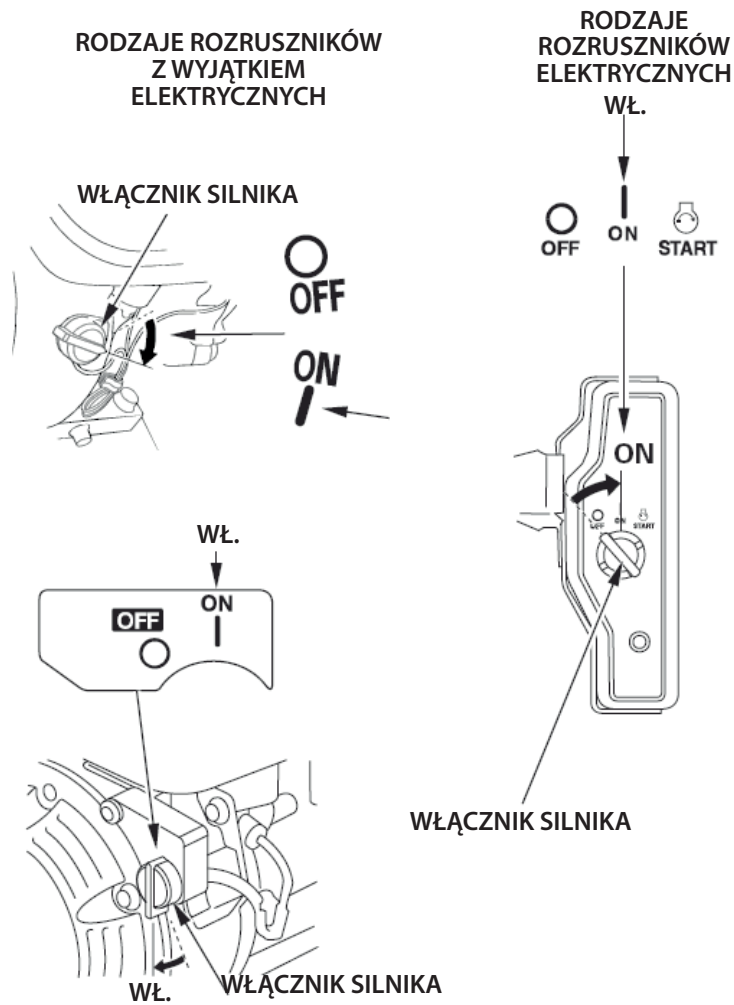
3. Odsunąć dźwignię przepustnicy od położenia MIN. do ok. 1/3 zakresu między MIN., a MAKS.



W niektórych instalacjach silnika zamiast przedstawionej tutaj dźwigni ssania zamontowanej na silniku używany jest element sterujący zamontowany z dala od silnika. Należy zapoznać się z instrukcją dostarczoną przez producenta napędzanego urządzenia.

Kierunek, w którym należy pociągnąć

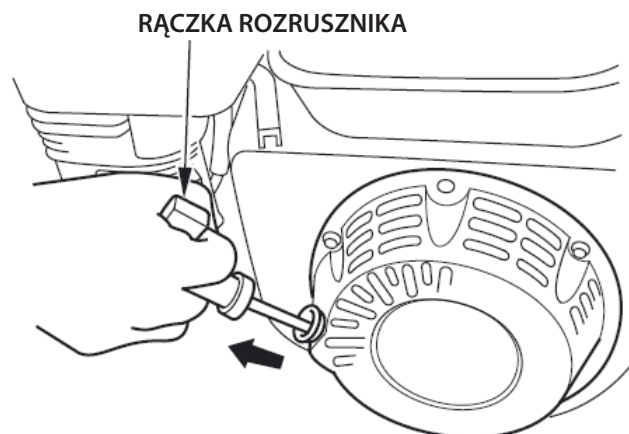
4. Ustawić włącznik zapłonu w pozycję ON (WŁ.).



5. Użyć rozrusznika.

RĘCZNY ROZRUSZNIK LINKOWY:

Lekko pociągnąć rączkę rozrusznika, aż do wyczuwalnego oporu, a następnie pociągnąć szybko zdecydowanym ruchem. Delikatnie odwieść rączkę rozrusznika na miejsce.



UWAGA!

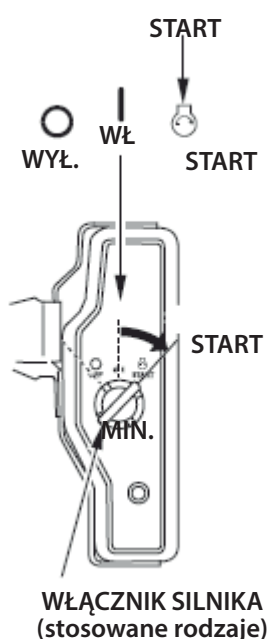
Nie należy pozwolić, aby powracająca linka z rączką rozrusznika uderzyła o silnik. Należy delikatnie odwieść rączkę, uważając, by nie uszkodzić rozrusznika.



ROZRUSZNIK ELEKTRYCZNY (w niektórych wersjach):

Obrócić kluczyk do położenia START i przytrzymać w tym położeniu dopóki silnik nie odpali.

Jeśli silnik nie zaskoczy w ciągu 5 sekund, zwolnić kluczyk i przed kolejną próbą uruchomienia odczekać co najmniej 10 s.



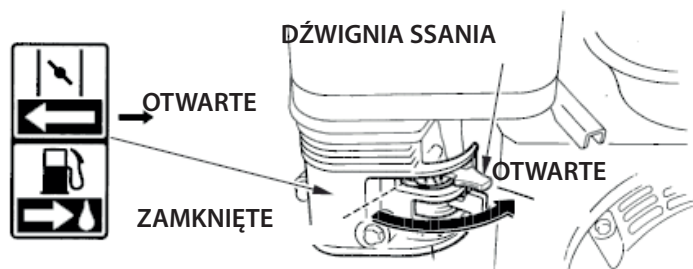
UWAGA!

Ciągła praca rozrusznika elektrycznego przez czas przekraczający 5 sekund spowoduje przegrzanie silniczka rozrusznika i może doprowadzić do jego uszkodzenia.

Po uruchomieniu silnika zwolnić kluczyk, pozwalając, aby powrócił do położenia ON (WŁ.)



6. Jeśli dźwignia ssania została przestawiona w położenie ZAMKNIĘTE celem uruchomienia silnika, należy stopniowo, w miarę rozgrzewania silnika, przestawiać ją w położenie OTWARTE.

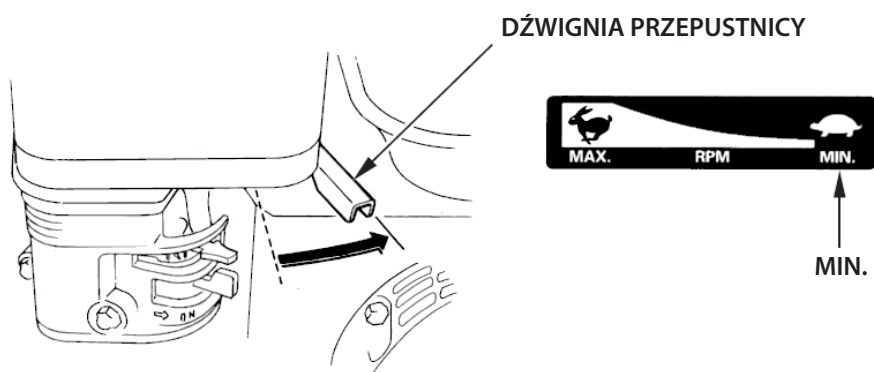


ZATRZYMANIE SILNIKA

Aby w razie zagrożenia natychmiast zatrzymać silnik, wystarczy przestawić włącznik zapłonu w położenie OFF (WYŁ.). W normalnych warunkach należy postępować wg następującej procedury. Należy zapoznać się z instrukcją dostarczoną przez producenta napędzanego urządzenia.

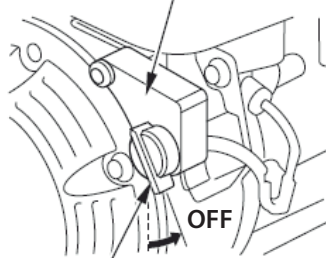
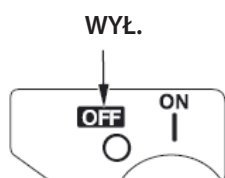
1. Przeszawić dźwignię przepustnicy w położenie MIN.

W niektórych instalacjach silnika, zamiast przedstawionej tutaj dźwigni przepustnicy zamontowanej na silniku, używany jest element sterujący zamontowany na urządzeniu.

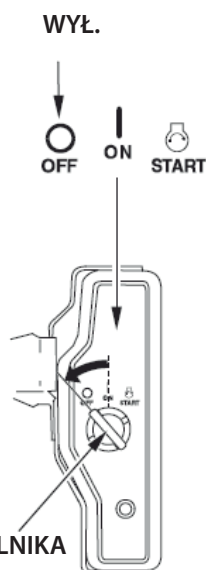


2. Ustawić włącznik zapłonu w pozycji OFF (WYŁ.)

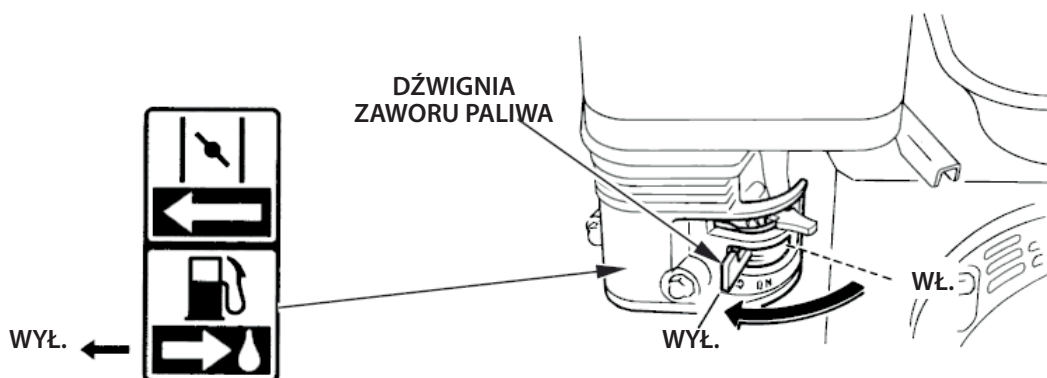
RODZAJE ROZRUSZNIKÓW ZWIĄTKIEM ELEKTRYCZNYCH



RODZAJE ROZRUSZNIKÓW ELEKTRYCZNYCH



3. Przeszawić zawór paliwa w położenie OFF (WYŁ.)

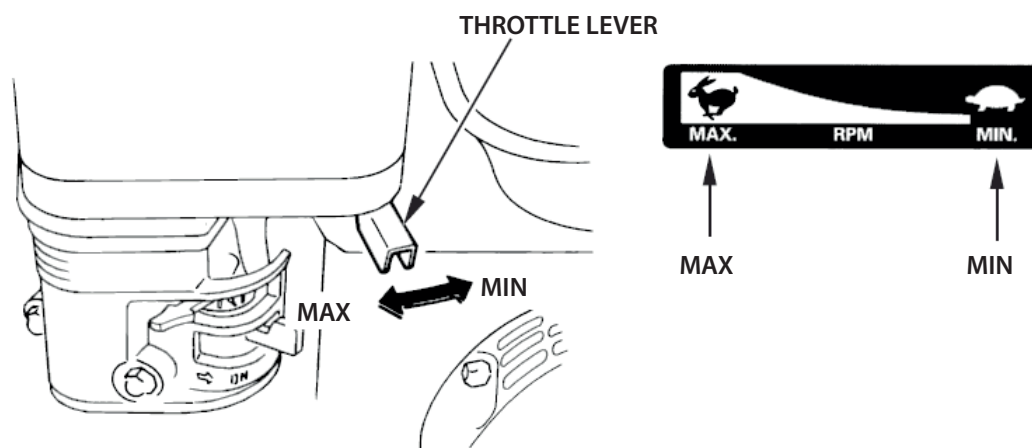


Regulacja silnika

Ustawić dźwignię przepustnicy tak, aby uzyskać żądane obroty silnika.

W niektórych instalacjach silnika, zamiast przedstawionej tutaj dźwigni przepustnicy zamontowanej na silniku używany jest element sterujący zamontowany na urządzeniu. Należy zapoznać się z instrukcją dostarczoną przez producenta napędzanego urządzenia.

Informacji o zalecanych obrotach silnika w danej aplikacji należy szukać w instrukcji urządzenia napędzanego przez ten silnik.



TROUBLESHOOTING

Problem	Rozwiązanie
Rozrusznik nie działa	- sprawdzić naładowanie akumulatora – przekręcić kluczyk w stacyjce, jeśli nie działa, spróbować rozruchu ręcznego
Silnik nie włącza się	- sprawdzić czy włączony jest przełącznik główny zasilania - sprawdzić czy chłodnica nie jest zamarznięta - sprawdzić czy da się uruchomić ręcznie (w tekście brak informacji jak to wykorzystać i kiedy) - sprawdzić poziom oleju w silniku - sprawdzić poziom benzyny - sprawdzić prawidłowość działania gazu i ssania - sprawdzić kondensat – odprowadzić ze skrzyni co najmniej raz na 2 godziny
Silnik pracuje dobrze, lecz maszyna nie jeździ	- sprawdzić czy wolny kabel jest luźny (tzn. dźwignia wolnego biegu jest zaciągnięta) Zatrzymać silnik. Sprawdzić paski klinowe pomiędzy silnikiem a układem transaxle (pod osłoną komory silnika)
Maszyna włącza się ale ramiona regulatora znajdują się w położeniu neutralnym.	- sprawdzić i wyregulować sprężynę na skrzyni biegów. Nasmarować łożyska kabla sztywnego na skrzyni biegów.
Do skrzyni trafiają zanieczyszczenia	- sprawdź i wymień filtry spalin.
Urządzenie traci stabilność	- ze względu na wysoko położony środek ciężkości, urządzenie może stracić stabilność przy zbyt dużym obciążeniu podczas jazdy na łukach. Dostosować prędkość do warunków i obciążenia. Rekomendowane jest nieprzekraczanie dopuszczalnego obciążenia skrzyni.

KONSERWACJA

WAŻNE:

Konserwacji nie należy wykonywać podczas pracy maszyny.
Po wyłączeniu urządzenia, należy odczekać do momentu aż silnik i rura wydechowa zrobią się chłodne.

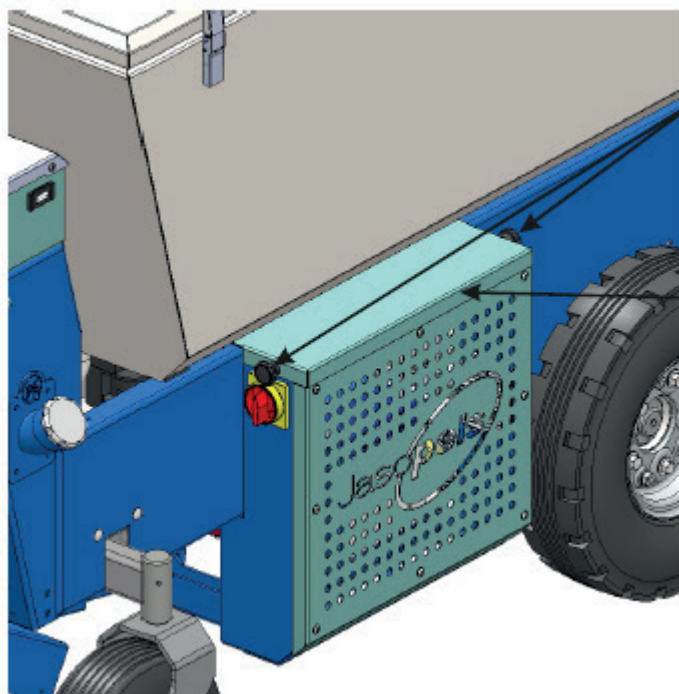


HARMONOGRAM KONSERWACJI

Czynność	Dziennie
Chłodnica – sprawdzić	Przed każdym użyciem
Chłodnica – wymiana płynu chłodzącego	Co 3 lata
Sprawdzić poziom oleju silnikowego	Przed każdym użyciem
Wymiana oleju silnikowego	Co rok
Sprawdzić poziom oleju hydraulicznego w przekładni	Co rok
Wymiana oleju hydraulicznego w przekładni	3-5 lat w zależności od intensywności użytkowania
Sprawdzić działanie pałąku bezpieczeństwa	Przed każdym użyciem
Sprawdzić / oczyścić filtr cząstek stałych	Obserwacja
Wymienić filtr cząstek stałych	Obserwacja
Wymienić świecę zapłonową	200-300 r-g (roboczo-godzin)
Sprawdzić / oczyścić filtr powietrza	Przed każdym użyciem lub co 8 r-g
Silnik – wyczyścić z cząstek stałych (słoma, itp.)	Przed każdym użyciem
Spuścić kondensat	Co najmniej raz na 2 r-g

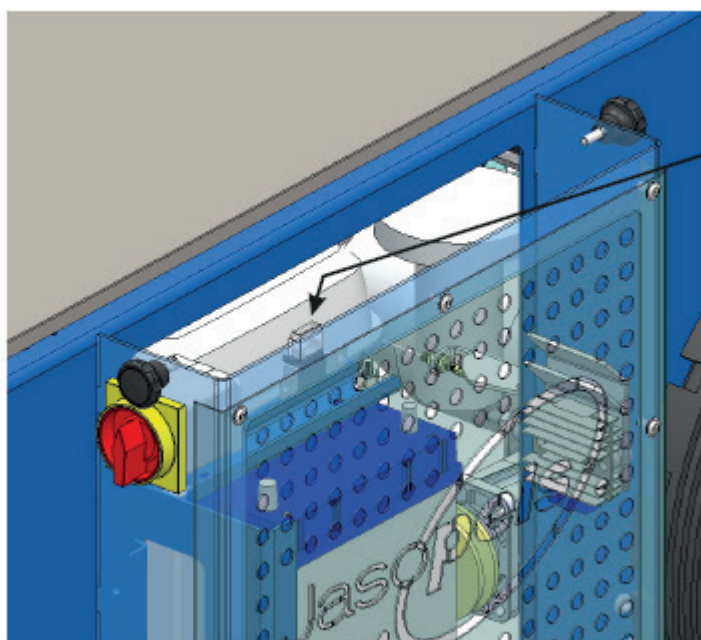
WYMIANA BEZPIECZNIKÓW

DOSTĘP DO DODATKOWYCH BEZPIECZNIKÓW



Odkręcić pokręta

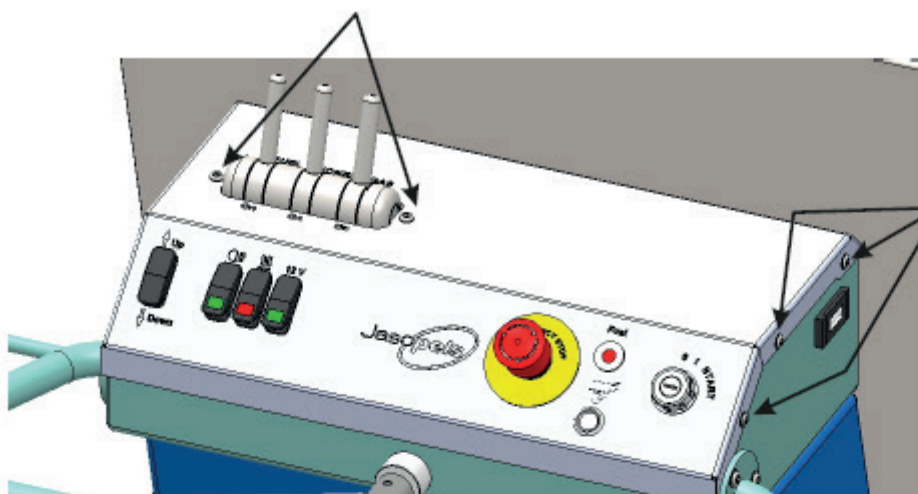
I podnieść klapę osłonową



Tu znajduje się główny bezpiecznik
Sprawdzić bezpiecznik oraz
złącza (konektory)

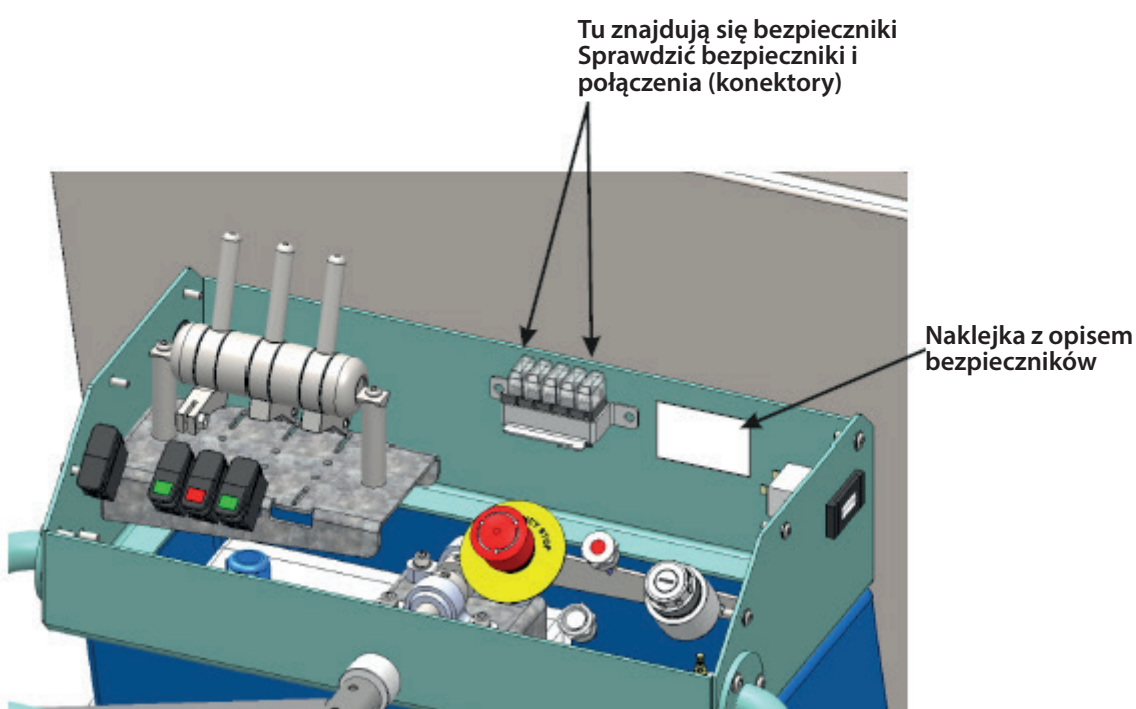
DOSTĘP DO GŁÓWNEGO BEZPIECZNIKA (25A)

Odkręcić 2 śruby M6



Odkręcić 6 śrub M5
(3 z lewej strony i 3 z prawej strony)

Podnieść blachę pulpitu



UTYLIZACJA

Należy zauważyć, że urządzenie zawiera niebezpieczne dla środowiska części, oleje, płyn chłodniczy itp., które należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami z zakresu ochrony środowiska.

- Oleje są bardzo szkodliwe dla środowiska i muszą być utylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami z zakresu ochrony środowiska
- Należy skontaktować się z najbliższym zakładem utylizacji odpadów w celu uzyskania informacji i porad z zakresu bezpiecznej eliminacji i usuwania odpadów

AKCESORIA

- Czujnik CO/CO2

Ten miernik jest przeznaczony do wykonywania pomiaru stężenia CO i CO2 w maszynach do uboju nerek. Może być stosowany do pomiaru ciągłego. Należy używać tego urządzenia w celu zapewnienia wystarczającego stężenia gazu w skrzyni ubojowej w trakcie uboju.

Skrzynia do uboju nerek zwykle wypełnia się wystarczającą ilością spalin (CO) w ciągu około 3-5 minut, po czym jest gotowa do użycia.





Our quality – Your choice

Fabriksvej 19 • DK-7441 Bording • Tel. 98 42 05 66 76 95 • 13 43 faks • info@jasopels.dk • www.jasopels.dk

Nr katalogowy 43200023



43200026